

Kaj hin šlita e Nora?

Dzinipe ta kipo faraba:

Elmira Zadissa

Ramona Zadissa





Akana si e ivend, e Nora dikhel avri perdal e vali.
Avri del **bāre** ta tikne jiv ta phagle. E Nora šai
nī dikhel sar jiveski jiv pherel tele, pa e tšeri.
Ta o jiv pherel sare e phuv.





Amia! Amaia e Nora

t'shelen ta pherjen avri ando o jiv.

Sviiiisch...

Jon traden pašal lako e
valina ando lenge šlitaja.



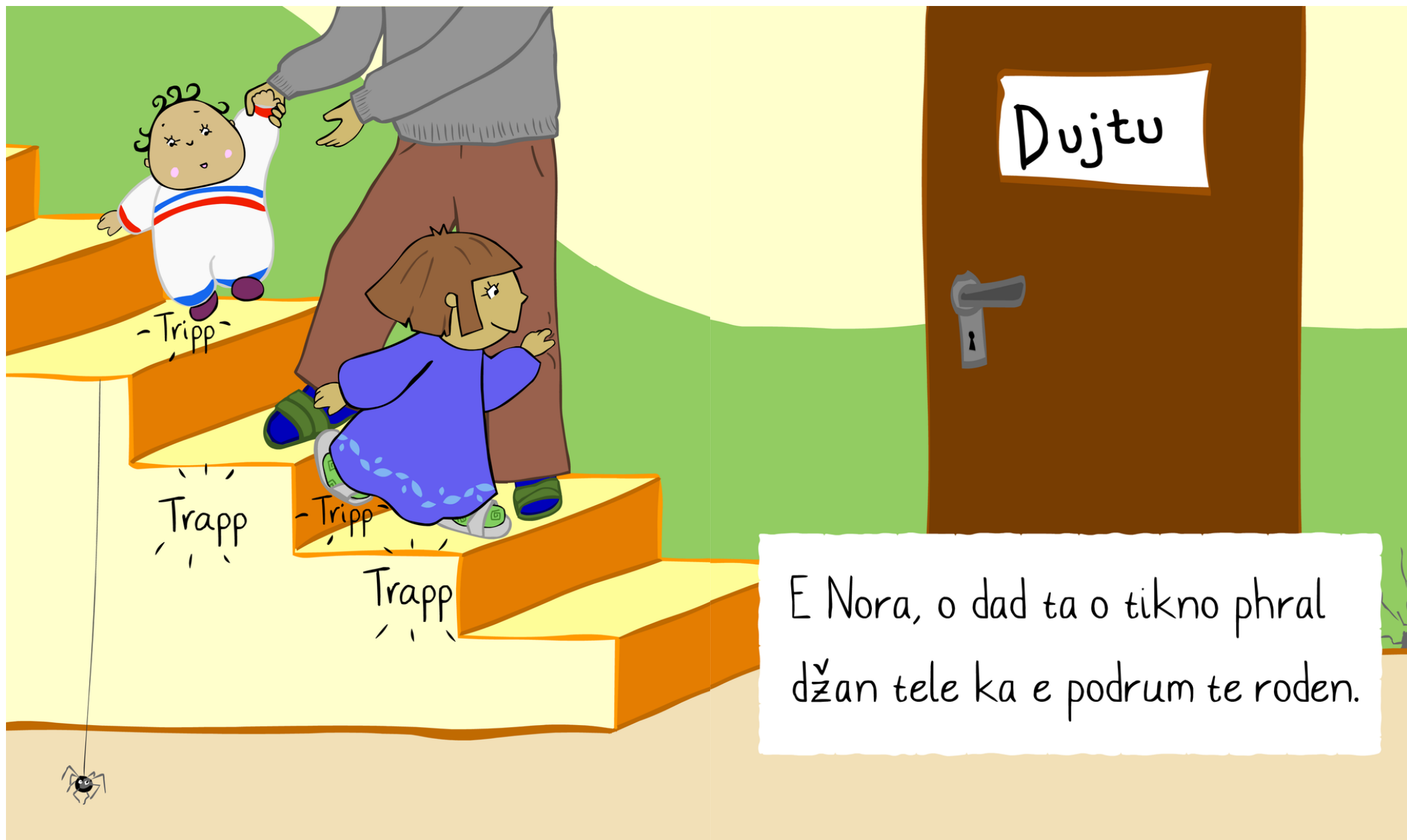
-Ama! Kaj si muri šlita?
Gindil e Nora.

-Gindiv te sas tele, anda
podrum.



Muri!

Džas tele te rodas pala dova,
phenela o dad.





Sas tamlo ando e podrum.

Sas nī būt kova adoj ta.

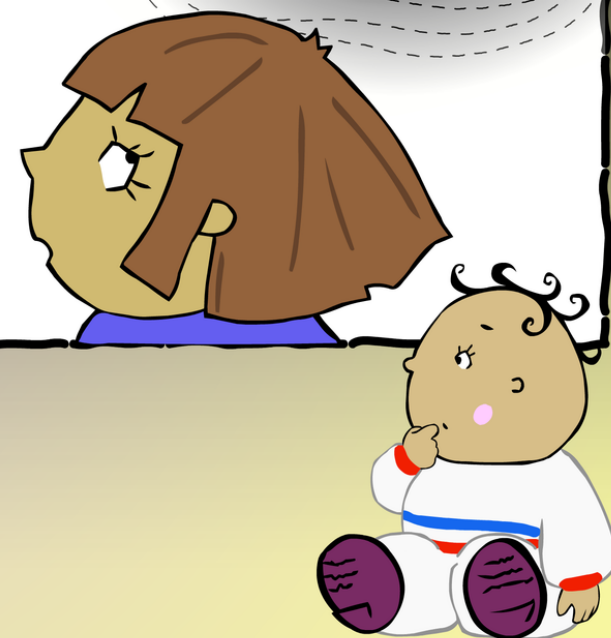
Sas nī bāre kova ta tikne kova...

Nī būt *dile* kova sas adoj.

Ama o dad na dikhel
vare-kon **dile** kova.



-So lachtes
adoj o dad?
Lachtes jekh
podrum-mulo?





Katar jov avel?
del o dad goli ta darel.

AŽUTISAR MA!
DEVLA!!!

-Ma dares o dada!
Ažutisarav tut.

E Nora džal lokes
prissi o podrum-mulo.



-Ama o dad!
Adava na hin jekh
podrum-mulo!
Phenela e Nora.





-Jekh bāro-pacovi!!!

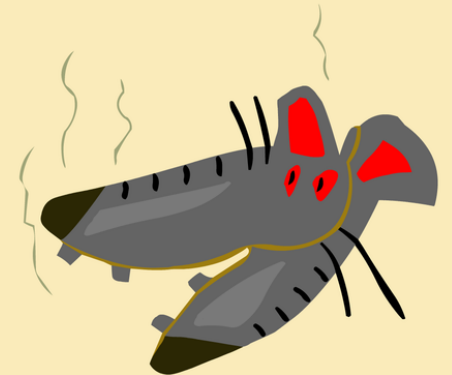
...kon bāre khandel!

E bāro-pacovi khandel, gindil e Nora.



-Oj! Phenela o dad.
Sar bāro melalo
khandipe!

Pačav te bāro-pacovi hin.



Ama, sas ferdi bāro
phejako lobdakiero tirax.



O dad dikhel...

...pherdal...

...ta...

...telal...

...sare kova, ama nikon šlita vare-kaj.

So hin dova kova,
kon garavela les dur ando tamlo?

-Arakh o dada!
Jekh holajko
bāro mačo!!!



- Jekh holjako bāro mačo?
 Soske jov si holjako?
 del o dad goli daresa.

- Amburim ke tu džangjas les ta
 pačav nī ke tu na mukles les.
 Ama, pučav les.



-Hii, hii. Na sas vare-kon holajko bāro mačo.
Dikh! Sas numa jekh phurano Ponjava!
Phenela e Nora.



Phuu, huu! Phenel o dad.

E Nora! Džanav ame avas
sigide gata, te tu kana ažutisares
ma te roda, ta na trašes ma
palpale.



Akana lel pe e Nora ke ažutisarel o dad.
Jon roden ande sare kunto.

Palal
dejaki
jakna



Ta telal dova lolo tšocha

Ama na Nora vai odad lathlen vare-kon šlita.



Amburi o tikno phral lachtel vare-so?



-Arakh o dada! Adoj sas o
sap-bāro Dilo bucho!
Kon sas lintarno,
del e Nora goli.



-Na tu! Sap-bāro Dilo na hin adaj.
Ama džanes so si adava? Phučela o dad.

Muri šlita! Mi šukar šlita!

Mangjom les aja but!





Ko sas butide dile kova tele ande
podrumo, ama jon mekhen len adoj.



Akana kana e Nora lachtel lako
šlita. Joi ferdi kamel te džal avri
kana te tšēlel lako amalensa.

-Dikh o dada! Si ma saro themesko mištijaki šlita,
del e Nora goli lochanesa, ta joi tradel sigo tele ando
e planina.





O tolmáč: Allan Schwartz
O glaso pa rakhboskero:
Allan Schwartz